



SAOPŠTENJE

FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor
Users are kindly requested to mention the data source

GODINA/ YEAR II

SARAJEVO, 24.06.2011.

BROJ/ NUMBER 1

STATISTIKA DISTRIBUTIVNE TRGOVINE

Distributive Trade Statistics

Ukupan promet distributivne trgovine u BiH za I kvartal 2011. godine iznosio je 5 milijardi i 4 miliona KM što je za 21,9% manje u odnosu na IV kvartal 2010. i više za 3,0% u odnosu na isti kvartal predhodne godine.

Najveće učešće u prometu ostvareno je u trgovini na veliko (62,7%), potom slijede trgovina na malo (19,2%), te trgovina i održavanje motornih vozila i trgovina gorivima i mazivima (13,0%). Promet od trgovine ostvaren u svim ostalim djelatnostima iznosio je 5,1% od ukupnog prometa.

U trgovini na veliko ostvaren je ukupan promet od 3,14 milijardi KM. U tom iznosu najveće učešće ima trgovina na veliko nepoljoprivrednim poluproizvodima i otpacima (36,4%), trgovina na veliko hranom, pićima i duhanom (24,4%) i ostala trgovina na veliko za vlastiti račun (18,1%). 21,1% ukupnog prometa otpada na ostale grane trgovine na veliko.

Ukupan promet u trgovini na malo za I kvartal 2011. godine iznosio je 959 miliona KM od čega je u nespecializovanim prodavnicama ostvareno 486 miliona KM ili 50,7%. Ostala trgovina na malo novom robom u specializovanim prodavnicama učestvovala je sa 22,8%, trgovina na malo farmaceutskim, medicinskim, kozmetičkim i toaletnim preparatima sa 17,5%. Sve ostale grane trgovine na malo učestvovala su sa 9,1%.

U trgovini i održavanju motornih vozila i trgovini gorivima ostvaren je promet u iznosu od 649 miliona KM.

Promet trgovačke robe ostvaren u preduzećima čija pretežna djelatnost nije trgovina iznosio je 257 miliona KM u I kvartalu 2011 godine.

Učešće djelatnosti u ukupnom prometu distributivne trgovine, prema pretežnoj djelatnosti prikazano je u grafikonu.

The realized turnover (including VAT) in distributive trade was cca 5 billion KM in BiH for the 1st quarter of 2011. Compared to the IVth quarter of 2010 total turnover decreased by 21.9% and increased by 3.0% as compared to the same quarter of 2010.

The greatest share of turnover in wholesale trade (62.7%), followed by retail trade (19.2%) and trade, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles, retail trade of fuel and lubricants (13.0%). Turnover of trade realized in all other activities was 5.1% of total turnover.

In the wholesale trade, realized a total turnover of 3.14 billion KM. In this amount the greatest share of a wholesale non-agricultural intermediate products and scraps (36.4%), wholesale of food, beverages and tobacco (24.4%) and other wholesale trade on own account (18.1%). The other activities of wholesale trade are participated with 21.1% of total turnover.

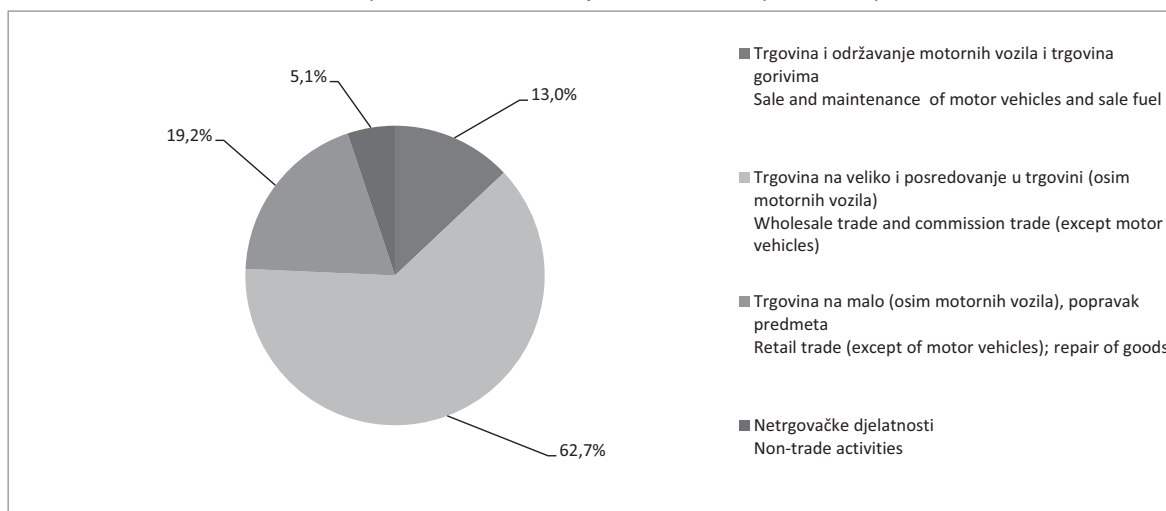
The realized total turnover in retail trade was 959 million KM for 1st quarter of 2011 of which are in non-specialized stores realized 486 million KM or 50.7%. Other retail sale of new goods in specialized stores participated with 22.8%, retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetic and toilet articles with 17.5%. All other retail trade activities were involved with 9.1%.

In trade and maintenance of motor vehicles and fuel trade realized turnover amounted to 649 million KM.

Realized turnover of trade goods in enterprise which main activities are not trade were 257 million KM in 1st quarter of 2011.

Activity share in total turnover of distributive trade by main activity are shown in the chart.

G.1 Učešće djelatnosti u ukupnom prometu distributivne trgovine, prema pretežnoj djelatnosti
Activity share in total turnover of distributive trade, by main activity



T.1 PODACI DISTRIBUTIVNE TRGOVINE PREMA PRETEŽNOJ DJELATNOSTI POSLOVNOG SUBJEKTA ZA I KVARTAL 2011. - BiH
DISTRIBUTIVE TRADE DATA BY MAIN ACTIVITY OF BUSINESS UNIT FOR I QUARTER 2011 - BiH

Naziv djelatnosti	I Kvartal 2011. / I Quarter 2011				Name of activity
	Promet s PDV-om u hiljadama KM <i>Turnover with VAT in thousands KM</i>	PDV VAT	Zalihe Stocks	Broj zaposlenih na kraju kvartala <i>Number of persons employed at the end of quarter</i>	
UKUPNO DISTRIBUTIVNA TRGOVINA	5.004.195	716.034	3.302.882	72.181	TOTAL DISTRIBUTIVE TRADE
Ukupno trgovačke djelatnosti	4.747.043	681.075	3.140.880	66.486	Total trade activities
Trgovina, održavanje i popravak motornih vozila i motocikla; trgovina na malo motornim gorivima i mazivima	648.795	90.229	364.502	8.433	Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale automotive fuel
- Trgovina motornih vozila	155.252	19.571	69.959	1.244	- Sale of motor vehicles
- Održavanje i popravak motornih vozila	25.638	3.356	25.040	758	- Maintenance and repair of motor vehicles
- Trgovina dijelovima i priborom za vozila	89.829	12.580	176.534	1.829	- Sale of motor vehicles parts and accessories
- Trgovina, održavanje i popravak motocikla i dijelova i pribora za motocikle	491	77	3.738	29	- Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories
- Trgovina na malo motornim gorivima i mazivima	377.585	54.645	89.231	4.573	- Retail sale of automotive fuel
Trgovina na veliko i posredovanje u trgovini, osim trgovine motornim vozilima i motociklima	3.139.623	453.043	1.847.796	33.321	Wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
- Trgovina na veliko preko posrednika	63.241	8.432	28.817	762	- Wholesale on a fee or contract basis
- Trgovina na veliko poljoprivrednim sirovinama i živim životinjama za vlastiti račun	24.515	3.563	13.490	215	- Wholesale of agricultural raw materials and live animals, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko hranom, pićima i duhanom za vlastiti račun	764.763	111.106	260.385	8.820	- Wholesale of food, beverages and tobacco, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko predmetima za domaćinstvo za vlastiti račun	503.037	73.264	444.305	6.734	- Wholesale of household goods, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko nepoljoprivrednim poluproizvodima, ostacima i otpacima za vlastiti račun	1.141.584	164.104	575.670	5.485	- Wholesale of non- agricultural intermediate products, waste and scrap, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko mašinama, opremom i priborom isključivo za vlastiti račun	73.490	10.458	56.109	988	- Wholesale of machinery, equipment and supplies, only wholesale on own account
- Ostala trgovina na veliko za vlastiti račun	568.993	82.116	469.020	10.317	- Other wholesale, only wholesale on own account
Trgovina na malo, osim trgovine motornim vozilima i motociklima; popravak predmeta za ličnu upotrebu i domaćinstvo	958.624	137.803	928.582	24.732	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
- Trgovina na malo u nespecializiranim prodavnicama	486.163	69.695	376.478	11.727	- Retail sale in non- specialized stores
- Trgovina na malo hranom, pićima i duhanskim proizvodima u specializiranim prodavnicama	64.024	8.147	20.362	1.548	- Retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores
- Trgovina na malo farmaceutskim, medicinskim, kozmetičkim i toaletnim preparatima	167.335	25.091	119.250	3.880	- Retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetic and toilet articles
- Ostala trgovina na malo novom robom u specializiranim prodavnicama	218.209	31.555	393.697	7.126	- Other retail sale of new goods in specialized stores
- Trgovina na malo polovnom robom, u prodavnicama	427	62	821	66	- Retail sale of second- hand goods in stores
- Trgovina na malo izvan prodavnica	12.362	1.784	14.155	297	- Retail sale not in stores
- Popravak predmeta za ličnu upotrebu i domaćinstvo	10.103	1.469	3.820	88	- Repair of personal and household goods
Trgovina ostvarena u netrgovačkim djelatnostima	257.152	34.959	162.002	5.695	Trade realized in non-trade activities
- Poljoprivreda, lov, šumarstvo i ribarstvo	18.145	2.614	9.892	328	- Agriculture, hunting, forestry and fishing
- Industrijske djelatnosti	202.678	27.071	98.367	4.183	- Industrial activities
- Građevinarstvo	12.618	1.830	26.290	326	- Construction
- Ugostiteljstvo	383	56	300	34	- Hotels and restaurants
- Saobraćaj, skladištenje i komunikacije	16.749	2.433	15.361	422	- Transport, storage and communication
- Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i ostale poslovne djelatnosti	6.578	956	11.791	402	- Real estate, renting and other business activities

* Prethodni podaci
Preliminary data

T.2 INDEKSI PROMETA U DISTRIBUTIVNOJ TRGOVINI PREMA PRETEŽNOJ DJELATNOSTI POSLOVNOG SUBJEKTA
TURNOVER INDICES IN DISTRIBUTIVE TRADE BY MAIN ACTIVITY OF BUSINESS UNIT

Naziv djelatnosti	INDEKSI PROMETA INDICES OF TURNOVER			Name of activity
	I 2011 IV 2010	I 2011 I 2010	I 2011 Ø 2010	
UKUPNO DISTRIBUTIVNA TRGOVINA	78,1	103,0	83,5	TOTAL DISTRIBUTIVE TRADE
Ukupno trgovačke djelatnosti	79,5	105,2	85,1	Total trade activities
Trgovina, održavanje i popravak motornih vozila i motocikla; trgovina na malo motornim gorivima i mazivima	81,8	117,7	92,9	Sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail sale automotive fuel
- Trgovina motornih vozila	101,6	123,8	110,9	- Sale of motor vehicles
- Održavanje i popravak motornih vozila	52,5	74,4	61,1	- Maintenance and repair of motor vehicles
- Trgovina dijelovima i priborom za vozila	60,3	109,3	79,8	- Sale of motor vehicles parts and accessories
- Trgovina, održavanje i popravak motocikla i dijelova i pribora za motocikle	74,0	60,7	45,8	- Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and accessories
- Trgovina na malo motornim gorivima i mazivima	85,5	122,5	93,7	- Retail sale of automotive fuel
Trgovina na veliko i posredovanje u trgovini, osim trgovine motornim vozilima i motociklima	78,5	103,0	83,4	Wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
- Trgovina na veliko preko posrednika	54,0	63,9	53,0	- Wholesale on a fee or contract basis
- Trgovina na veliko poljoprivrednim sirovinama i živim životinjama za vlastiti račun	83,8	91,9	81,3	- Wholesale of agricultural raw materials and live animals, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko hranom, pićima i duhanom za vlastiti račun	81,6	111,2	91,5	- Wholesale of food, beverages and tobacco, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko predmetima za domaćinstvo za vlastiti račun	86,4	101,9	92,0	- Wholesale of household goods, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko nepoljoprivrednim poluproizvodima, ostacima i otpacima za vlastiti račun	87,3	121,9	89,8	- Wholesale of non- agricultural intermediate products, waste and scrap, only wholesale on own account
- Trgovina na veliko mašinama, opremom i priborom isključivo za vlastiti račun	87,9	130,1	107,8	- Wholesale of machinery, equipment and supplies, only wholesale on own account
- Ostala trgovina na veliko za vlastiti račun	60,4	76,1	63,7	- Other wholesale, only wholesale on own account
Trgovina na malo, osim trgovine motornim vozilima i motociklima; popravak predmeta za ličnu upotrebu i domaćinstvo	81,2	105,1	86,2	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and household goods
- Trgovina na malo u nespecializovanim prodavnicama	78,2	99,9	82,4	- Retail sale in non- specialized stores
- Trgovina na malo hranom, pićima i duhanskim proizvodima u specializovanim prodavnicama	74,3	94,1	77,4	- Retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores
- Trgovina na malo farmaceutskim, medicinskim, kozmetičkim i toaletnim preparatima	110,8	122,9	116,9	- Retail sale of pharmaceutical and medical goods, cosmetic and toilet articles
- Ostala trgovina na malo novom robom u specializovanim prodavnicama	75,7	112,9	82,4	- Other retail sale of new goods in specialized stores
- Trgovina na malo polovnom robom, u prodavnicama	170,9	194,2	174,3	- Retail sale of second- hand goods in stores
- Trgovina na malo izvan prodavnica	87,2	98,4	98,8	- Retail sale not in stores
- Popravak predmeta za ličnu upotrebu i domaćinstvo	53,0	66,1	56,0	- Repair of personal and household goods
Trgovina ostvarena u netrugačkim djelatnostima	59,6	74,4	61,3	Trade realized in non-trade activities
- Poljoprivreda, lov, šumarstvo i ribarstvo	45,6	42,9	42,0	- Agriculture, hunting, forestry and fishing
- Industrijske djelatnosti	62,6	82,2	65,8	- Industrial activities
- Građevinarstvo	52,7	70,0	55,5	- Construction
- Ugostiteljstvo	56,7	78,5	60,8	- Hotels and restaurants
- Saobraćaj, skladištenje i komunikacije	74,1	73,9	64,6	- Transport, storage and communication
- Poslovanje nekretninama, iznajmljivanje i ostale poslovne djelatnosti	32,0	42,2	34,3	- Real estate, renting and other business activities

METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o distributivnoj trgovini za Bosnu i Hercegovinu dobijeni su agregiranjem kvartalnih izvještaja koje su prikupili i obradili entitetski zavodi za statistiku FBiH i RS, te podružnica Agencije za statistiku BiH u Distriktu Brčko BiH.

Izvještajne jedinice su pravni subjekti koji su prema pretežnoj djelatnosti registrovani u područje G-Trgovina (KD BiH).Izvještajima su obuhvaćeni i određeni pravni subjekti koji su prema pretežnoj djelatnosti registrovani u druge djelatnosti (industrija, građevinarstvo, ugostiteljstvo itd.) ali se uz to bave i nekom od trgovačkih djelatnosti.

Djelatnost preduzetnika koji se bave trgovinom nije obuhvaćena ovim podacima. Takođe, podacima nisu obuhvaćene trgovačke jedinice preduzeća iz RS koje posluju na području FBiH. Njihovo učešće nije veliko, ali će nedostatak biti otklonjen redizajnanjem istraživanja.

Podaci u ovom saopštenju su obrađeni **prema pretežnoj djelatnosti**.

Distributivna trgovina uključuje sve oblike trgovačkih aktivnosti, od nabavke robe od proizvođača do isporuke robe krajnjem potrošaču na domaćem tržištu. Ona obuhvata: trgovinu na veliko za vlastiti račun, posredovanje u trgovini na veliko, trgovinu na malo i popravke motornih vozila i motocikla te predmeta za ličnu upotrebu i domaćinstvo.

Trgovina na veliko (na domaćem tržištu) je aktivnost kupovine i preprodaje robe industrijskim, trgovačkim, profesionalnim korisnicima i ustanovama i drugim poslovnim subjektima koji se bave trgovinom na veliko ili na malo. Takođe, uključuje i tranzitni promet robe (prodaja robe koja se po nalogu prodavača direktno isporučuje kupcu bez prethodnog uskladištenja kod prodavača).

Posredovanje u trgovini na veliko podrazumijeva obavljanje djelatnosti trgovine na veliko uz naplatu ili po ugovoru. Uključuje prodaju s konsignacijskih skladišta, usluge komisionara (agenata), prodaju preko posrednika za trgovačku robu i drugih veletrgovaca koji trguju u ime ili za račun drugih. Takođe djelatnost subjekata koji učestvuju u povezivanju prodavača s kupcima ili poduzimaju trgovačke transakcije u ime vlasnika robe.

Trgovina na malo obuhvata aktivnosti prodaje roba krajnjim potrošačima odnosno stanovništvu (za ličnu potrošnju ili za upotrebu u domaćinstvu) i vršenje usluga popravke predmeta za ličnu upotrebu i domaćinstvo.

NOTES OF METHODOLOGY

Data on distributive trade for Bosnia and Herzegovina were aggregated from quarterly reports that are collected and processed by the Statistical Office at the level of entities and Branch Office in Brcko District.

Reporting units are legal entities which are registered by the main activities in section G - Trade (KD BiH). Also, legal entities that are registered by main activities in other activities (industry, construction, hotels and restaurants etc.) are covered. Those legal entities are engaged in some of the commercial activities.

Activities of commercial entrepreneurs are not included in this data. Also, the data are not included, as well as, data on establishments of trade enterprises from the RS which operating in the territory of FBiH. Their participation is not great, but the shortage will be removed by redesigning of survey.

*Data in this release were processed according to **the main activity**.*

***Distributive trade** consists of all types of trade activities, from supplying goods from the producer to distributing them to the final consumer. It comprises wholesale trade on own account, wholesale on a fee or contract bases, retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles and personal and household goods.*

***Wholesale trade (on domestic market)** is an activity of sale and resale of goods to industrial, trading and professional users and organisations as well as to other business entities engaged in wholesale and retail trade. It also includes transit goods trade (sales of goods which is by a vendor's order directly delivered to a customer without being previously stored at the salesman's).*

***Wholesale on a fee or contract bases** consists of performing of wholesale trade by payment or contract. It includes sales from consignment warehouses, commissioners services, mediator for trading goods and other wholesale vendors operating in the name or on the account of others, as well as an activity of those who are engaged in connecting vendors with customers or undertake trade transactions on behalf of the owner of goods.*

***Retail trade** is the sale of goods to final consumers, that is to population (for personal consumption or for using in household) and services provided, irrespective of the fact whether they are paid or not.*

Promet je vrijednost svih prodanih roba i usluga na tržištu u posmatranom periodu bez obzira na to jesu li naplaćene ili ne. Podacima je prikazan promet sa PDV-om i posebno PDV.

Broj zaposlenih uključuje sve osobe koje stvarno rade u preduzeću, a to su: vlasnici, suvlasnici, neplaćeni članovi porodice i zaposlenici koji redovno rade u preduzeću; osobe koje rade izvan prostorija matičnog preduzeća (npr. trgovački predstavnici, dostavljači, ekipe za popravke i održavanje); osobe odsutne sa posla na kraće vrijeme (npr. zbog bolesti, porodijskog bolovanja, plaćenog odmora i sl); radnike u štrajku; radnike koji rade skraćeno radno vrijeme; radnike koji obavljaju posao kod kuće; sezonske radnike i pripravnike.

Zalihe se iskazuju sa stanjem na kraju kvartala po knjigovodstvenoj vrijednosti. Zalihe robe koje se nalaze u skladištima iskazuju se kao zalihe u trgovini na veliko, a zalihe koje se nalaze u prodavnici iskazuju se kao zalihe u trgovini na malo.

Turnover is total value of all goods sold and services provided on the market in the observed period, irrespective of whether paid up or not. This data represent turnover with VAT and separately VAT.

Number of persons employed includes all persons actually working in the business entity: owners, co-owners, unpaid family members and employees who regularly work in the enterprise; persons work outside central premises of an enterprise (e.g. sales representatives, messengers, repair and maintenance teams); persons on short leaves (e.g. for sickness, maternity leave, paid vacation); workers on strike; part time workers; workers who are working at home; seasonal workers and trainees.

Stocks are presented in the state at the end of the quarter, based on bookkeeping. Stocks in warehouses are shown as stocks in the wholesale trade, while stocks in outlets are shown as stocks in the retail trade.

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 220 626 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622
Elektronska pošta/E-mail : bhas@bhas.ba · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>

Odgovara direktor Zdenko Milinović
Person responsible: Zdenko Milinović, Director General

Saopštenje priredila: Alen Bajramović, Fahir Kanlić, Bojana Cicović i Alen Mrgud
Prepared by: Mr. Alen Bajramović, Mr. Fahir Kanlić, Ms. Bojana Cicović and Mr. Alen Mrgud

Lektor: Amra Kapetanović
Language Editor: Ms. Amra Kapetanović

Štampa: 150 primjeraka
150 copies printed

Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu
First Release data are also published on the Internet
